

## 2004 年攻读硕士学位研究生入学试题

考试科目：法语（二外）

招生专业：

考生注意：

无论以下试题中是否有答题位置，均应将答案做在考场另发的答题纸上（写明题号）

D) Complétez les phrases avec les mots que vous choisirez parmi les propositions données : 50% (答案用 a,b,c,d 表示, 填入括号内)

1. A cause d'une panne, les lumières ( ).

a) se sont fermées b) se sont éteintes c) se sont allumées d) se sont fermés

2. Pendant le festival pop., nous ( ) des manifestations pour la paix.

a) participerons à b) entendrons c) participerons de d) ferons

3. Je vais faire ( ) la télévision.

a) préparer b) faire c) réparons d) réparer

4. Cet appartement qui fait 100m<sup>2</sup> a dû vous ( ).

a) faire cher b) coûter chère c) coûter cher d) faire chère

5. Cette visite a beaucoup plu ( ) voyageurs français.

a) à b) aux c) des d) de

6. Un jeune homme s'adresse à une jeune employée de l'agence, ( ) trouver la femme idéale.

a) dans le but de b) pour que c) de sorte que d) au bord de

7. La France est aussi un pays agricole. Elle est surtout célèbre ( ) son blé et son vin.

a) à b) pour c) par d) sur

8. Les hôtels sont marqués par des étoiles : plus un hôtel a d'étoiles, ( ) il est confortable.

a) moins b) plus c) aussi d) autant

9. On lui a dit, ( ) à trois autres jeunes ouvriers, qu'ils ne pourraient revenir à

l'usine qu'avec des cheveux courts.

- a) de manière qu' b) sans qu' c) ainsi qu' d) à moins que

10. J'ai toujours envie de m'arrêter près de la vieille dame pour lui demander ( )  
cherche.

- a) qu'elle b) ce quelle c) lesquels d) ce qu'elle

11. Lorsque ma mère allait au marché, elle me laissait dans la classe de mon père, et  
je ( ), bien sage, et j'admirais mon père.

- a) restais assis b) reste assis c) restais debout d) reste debout

12. J'étais ( ) arroser mes plantes à la fenêtre, lorsque j'ai remarqué un homme  
près de la porte de la bijouterie.

- a) en face de b) en train de c) en train d' d) en face d'

13. Allez tout droit, puis ( ) à gauche, vous verrez la bijouterie sur votre  
droite.

- a) courez b) trouvez c) tournez d) retournez

14. J'ai ( ) de vous informer que le poste de représentant que vous offrez  
m'intéresse.

- a) le regret b) le bonheur c) le malheur d) l'honneur

15. Un journaliste mène une enquête dans la rue en ( ) à des passants des  
questions.

- a) mettant b) prenant c) demandant d) posant

16. Monsieur, vous avez demandé ( ) me voir. Y a-t-il quelque chose qui ne va  
pas.

- a) à b) de c) pour d) par

17. Savez-vous qu'à l'O.N.U. le français est utilisé ( ) que l'anglais ?

- a) plus beaucoup b) autant c) aussi beaucoup d) aussi d) autant beaucoup

18. Mais les déchets devraient être ( ) jeter dans les rivières !

- a) permis de b) permis à c) interdit de d) interdit à

19. Les grosses entreprises pourront créer leurs usines dans les pays où les travailleurs  
sont ( ).

- a) le moins payés b) les moins payés c) le mieux payés d) les mieux payés

20. Il faut que vous (                    ), toute la vérité, rien que la vérité.  
a) dire le mensonge    b) dire la vérité    c) disiez la vérité    d) disiez le mensonge
21. On peut apprendre beaucoup de choses (                    ) les journaux.  
a) en lisant    b) lisant    c) lu    d) en regardant
22. (                    ) de bonne heure, nous avons pu assister à un match de football à la télévision.  
a) Revenant    b) Revenus    c) Revenue    d) Revenants
23. Si on (    ) le temps, on (    ) au cinémas.  
a) avait ... ira    b) a ... irait    c) aura...ira    d) avait eu ... serait allé
24. Va tout de suite à la banque avant qu'elle (    )  
a) soit fermée    b) ne soit fermée    c) est fermée    d) ne soit pas
25. Le directeur est intéressé (    ) l'idée de créer une usine en Asie.  
a) avec    b) par    c) à    d) de
26. Les étudiantes ont (    ) un vélo ; elles sont (    ) heureuses.  
a) tout ...tout    b) toute ...toutes    c) tout...tout    d) toutes...tout
27. Je (                    ) ma radio par Pascal.  
a) répare    b) fais réparer    c) faire répare    d) fais réparée
28. Il avait reçu l'ordre de (                    ) les vieilles maisons.  
a) ne pas bien garder    b) n'avait pas bien gardé  
c) n'ait pas bien gardé    d) ne pas avoir bien gardé
29. C'est la chanteuse (    ) je veux voir.  
a). laquelle    b) qui    c) ce qui    d) que
30. Voilà le livre (    ) je vous ai déjà parlé hier.  
a) que    b) ce que    c) dont    d) ce dont
31. On dit que les vins français sont (    ) du monde  
a) le mieux    b) meilleures    c) les meilleurs    d) les plus meilleurs
32. Je crois qu'il lit (                    ) moi.  
a) le mieux que    b) aussi que    c) aussi beaucoup que    d) autant que
33. Ces photos ne sont pas (                    ) qui étaient sur la table ce matin.  
a) celui    b) ceux    c) celles    d) celle-ci

34. Ton frère est arrivé. - Je ( ) sais, dit Paul.  
 a) le b) en c) y d) la
35. Pouvez-vous apporter ce cahier à Julie? - Oui, je vais ( ) apporter.  
 a) le lui b) la leur c) elle le d) lui le
36. Catherine, tu peux me passer un peu d'eau? - Oui, je peux ( ) passer.  
 a) te les b) t'en c) vous y d) tu en
37. Prenez votre parapluie ( ) il pleuvrait.  
 a) pour qu' b) au cas où c) s' d) quand
38. ( ) je serai arrivé en Chine, je vous téléphonerai.  
 a) lorsque b) jusqu'à ce que c) dès que d) Parce que
39. Je te suivrai pour toujours, ( ) tu ailles.  
 a) où que b) chaque fois que c) de sorte que d) sans que
40. Nous aimerons visiter une de ces usines. - ( )? ( ) qui a été construite le mois dernier?  
 a) lesquelles... Celui b) lequel...Ceux c) laquelle...Celle d) lequel...celle
41. Il n'est pas gentil, il n'aime ( ).  
 a) personne b) tout c) rien d) certains
42. Comment faire pour ( ) l'échec?  
 a) éviter à b) éviter de c) échapper à d) éviter de
43. On compte beaucoup sur Paul, mais il vient de tomber malade : voilà qui ( ) tout.  
 a) abandonne b) modifie c) transforme d) change
44. La police a demandé au voleur de ( ) qu'il n'était pas à cette heure-là sur le lieu du crime.  
 a) semer b) reconnaître c) avouer d) prouver
45. Quelle est la langue ( ) est la plus parlée dans le monde?  
 a) de quoi b) qui c) dont d) que
46. Il préfère lire dans la chambre ( ) que de bavarder avec les autres.  
 a) plus tôt b) plutôt c) plus tout d) plus tous
47. J'ai oublié de ( ) mon livre d'histoire.

a) amener b) emmener c) transporter d) apporter

48. Cette année, le nombre des étudiants ( ) 200.

a) diminuera sur d) augmentera à c) diminuera à d) augmentera de

49. Il a été arrêté ( ) vol.

a) par b) sur c) pour d) de

50. Il n'aime pas qu'on vienne le voir à ( ).

a) importe quand b) quelle heure c) n'importe quelle heure d) importe quelle heure

II) Mettez les infinitifs au mode et au temps convenables : 10%

1. Il est sorti du laboratoire quand il (finir) ( ) ses exercices.

2. Ne lis pas (manger) ( ).

3. Nous prendrons le dîner dès que nous (arriver) ( ) chez Claire.

4. Pouvez-vous m'indiquer une librairie où l'on (vendre) ( ) des romans français ?

5. (voir) ( ) leur père partir, les enfants sont rentrés dans la maison.

6. Si j'étais vous, j' (acheter) ( ) une maison à la campagne.

7. C'est l'homme le plus intelligent que je (connaître) ( ).

8. Quelle que (être) ( ) la difficulté, nous ne serons pas découragés.

9. Si vous aviez suivi mon conseil, vous (réussir) ( ).

10. Ses parents voudraient qu'il (faire) ( ) du sport régulièrement.

III) Compréhension écrite : Lisez le texte, puis choisissez les meilleures réponses : (用字母表示) 10%

### Simenon : le romancier des "faits divers"

Notre écrivain est né avec le siècle, à Liège. Dès sa dixième année, il sent qu'il peut devenir écrivain. A l'âge de 15 ans, la maladie de son père l'oblige à abandonner ses études et à entrer dans le monde du travail : c'est l'époque des petits boulots ; il fréquente toutes sortes de milieux qui serviront plus tard de décors à ses romans. Il entre par la petite porte dans l'univers de l'écrit : comme vendeur de librairie, puis comme journaliste à un quotidien de Liège auquel il

donne des billets et des histoires. A 19 ans, au revoir le plat pays, bonjour paris.

Dans la capitale, il devient secrétaire d'un écrivain, écrit lui-même des contes pour les journaux. Il est déjà très prolifique : il en produira plus de mille en dix

ans. Dès 1928, il s'attaque au roman sous le nom de Sim qu'il abandonne en 1932, à 29 ans, pour publier sous son vrai nom, "se sentant peut-être désormais une

grande personne", comme il avoue lui-même dans "Les Mémoires de Maigret".

Le fameux Maigret qui voit le jour en 1931 et au quel Simenon consacra pas moins de 50 livres.

1. Simenon est né (      )
  - a) au début du 20<sup>e</sup> siècle    b) au milieu du 20<sup>e</sup> siècle
  - c) à la fin du 19<sup>e</sup> siècle    d) au début du 19<sup>e</sup> siècle
2. Simenon est né (      )
  - a) en France    b) en Suisse    c) en Belgique    d) au Québec
3. Il pense qu'il écrira des romans à l'âge de (      ).
  - a) 10 ans    b) 15 ans    c) 19 ans    d) 29 ans
4. "Il est déjà très prolifique" veut dire :
  - a) Il écrit déjà très bien    b) Il a déjà commencé sa carrière d'écrivain
  - c) Il écrit déjà beaucoup    d) Il adore déjà son métier
5. " Au revoir le plat pays", ici, "le plat pays" veut dire :
  - a) Paris    b) la France    c) la Suisse    d) la Belgique
6. "il en produira plus de mille en dix ans", ici "en" remplace (      )
  - a) des écrivains    b) des contes    c) des journaux    d) des romans
7. "Sim" est (      ) du romancier dont on parle dans le texte.
  - a) le vrai nom    b) le nom d'une conte    c) le nom de plume    d) le nom d'un roman
8. "Il entre par la petite porte dans l'univers de l'écrit" veut dire (      )
  - a) Il devient écrivain grâce à ses études de haut niveau.
  - b) Il devient écrivain sans peine.
  - c) Il devient écrivain non sans peine.
  - d) Il commence sa carrière d'écrivain très jeune.

9. Une cinquantaine de romans portent le nom ( )

- a) Simenon   b) Faits divers   c) Sim   d) Maigret

10. Il est obligé de commencer à gagner sa vie à l'âge de ( )

- a) 10 ans   b) 15 ans   c) 19 ans   d) 29 ans

IV) Traduisez le texte suivant en chinois : 15%

Trop de bruit, trop de monde, trop de pollution sont les reproches le plus souvent adressés à leur ville par les citoyens. Pourtant, les municipalités essaient d'offrir des réponses aux problèmes posés. Comme à Issy-les-Moulineaux où des zones piétonnes sont aménagées pour offrir aux habitants des espaces de calme et de sécurité.

Hôtels particuliers, immeubles classés, HLM des années trente à nos jours, tours de bureaux et d'habitations forment un Paris aux visages multiples et en constante évolution.

La preuve : le 13<sup>e</sup> arrondissement, le quartier où se trouve la très Grande Bibliothèque est en complète rénovation. Les grues sont aussi hautes que les tours environnantes. On démolit, on reconstruit, on transforme.

V) Expression écrite : 15% (150 mots environ)

Un enseignant que j'ai beaucoup apprécié